



ELECTRIC AND GAS DRYER

Use & Care Guide

SECHE-LINGE ELECTRIQUE ET A GAZ

Guide d'utilisation et d'entretien

Table of Contents/Table des matières 2

Models/Modèles
3RAWZ480E
3RAWZ481E
3RAWZ481G

SECURITE DU SECHE-LINGE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

! DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

! AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

AVERTISSEMENT : Pour votre sécurité, les renseignements dans ce manuel doivent être observés pour réduire au minimum les risques d'incendie ou d'explosion ou pour éviter des dommages au produit, des blessures ou un décès.

- Ne pas entreposer ou utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.
- QUE FAIRE DANS LE CAS D'UNE ODEUR DE GAZ :
 - Ne pas tenter d'allumer un appareil.
 - Ne pas toucher à un commutateur électrique; ne pas utiliser le téléphone se trouvant sur les lieux.
 - Évacuer tous les gens de la pièce, de l'édifice ou du quartier.
 - Appeler immédiatement le fournisseur de gaz d'un téléphone voisin. Suivre ses instructions.
 - À défaut de joindre votre fournisseur de gaz, appeler les pompiers.
- L'installation, l'entretien ou les conversions pour utilisation avec d'autres sources de gaz doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

MISE AU REBUT DU SECHE-LINGE



Le marquage de l'appareil est conforme à la directive européenne 2002/ 96/ EC sur les équipements électroniques et électriques, pour gestion des déchets.

En veillant à l'élimination correcte de ce produit, vous éviterez d'éventuelles conséquences néfastes pour l'environnement et la santé humaine qui peuvent être associées au traitement inapproprié de ce produit lorsqu'il a été mis au rebut.

Le symbole figurant sur le produit ou dans les documents qui accompagnent le produit indique que cet appareil ne doit pas être traité comme déchet ménager; on doit plutôt le remettre à un centre de collecte spécialisé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

L'élimination de ce produit après mise au rebut doit être effectuée conformément aux prescriptions de la réglementation locale de protection de l'environnement.

Pour l'information détaillée concernant le traitement, le recyclage et la récupération de ce produit, contacter la municipalité locale, le service d'élimination des déchets ménagers, ou le commerçant qui a vendu le produit.

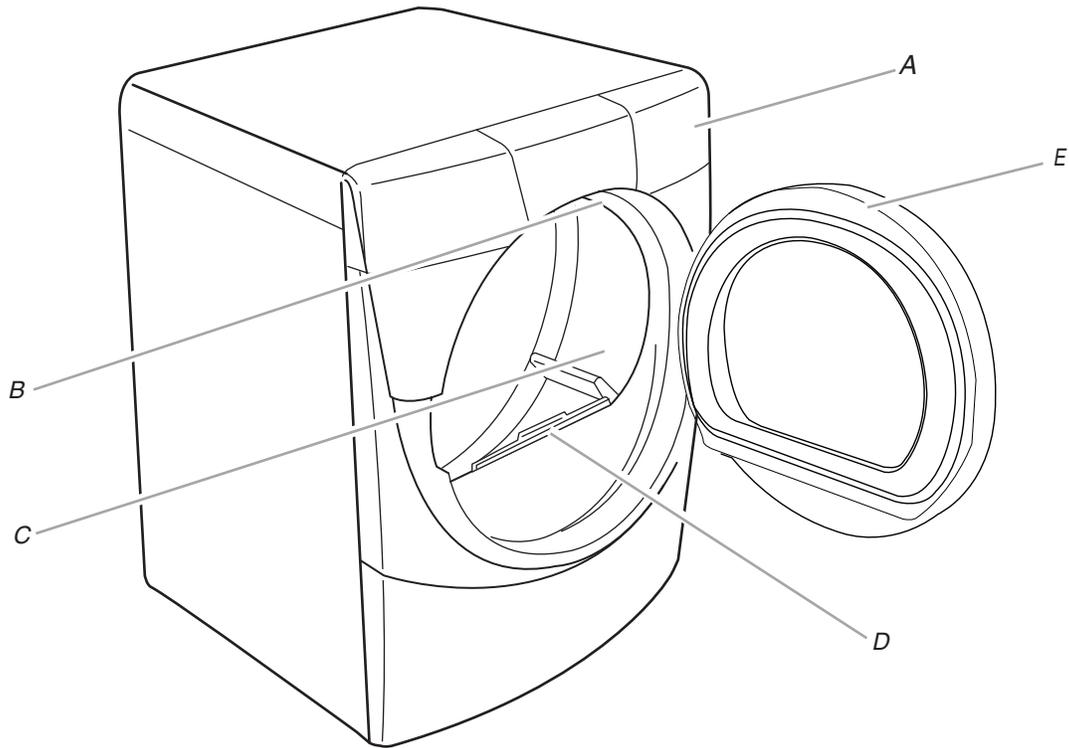
IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure lors de l'utilisation du sèche-linge, il convient d'observer certaines précautions élémentaires dont les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser le sèche-linge.
- Les sèche-linge à gaz doivent être installés dans une pièce uniquement si cette pièce respecte les exigences d'évacuation appropriées spécifiées dans les règlements nationaux d'installation. S'assurer que la pièce où se trouve le sèche-linge dispose d'un apport d'air adéquat pour la combustion du gaz et/ou le séchage. Une fenêtre ou une ouverture équivalente doit être ouverte dans la pièce durant l'utilisation du sèche-linge (une forme d'ouverture équivalente comprend une persienne réglable, un panneau articulé ou un autre dispositif de ventilation qui s'ouvre directement vers l'extérieur).
- Maintenir un dégagement minimum de 10 cm (4") entre l'arrière du sèche-linge et tout mur.
- Le fonctionnement de cet appareil peut affecter le fonctionnement d'autres types d'appareils alimentés au gaz qui obtiennent leur apport d'air pour une combustion sûre dans la même pièce. Il doit y avoir une évacuation adéquate pour remplacer l'air évacué et éviter ainsi le refoulement de gaz dans la pièce en provenance d'autres appareils alimentés par d'autres carburants, y compris les feux, lorsqu'on fait fonctionner le sèche-linge à rotation. En cas de doute, consulter les fabricants des appareils.
- Ne pas obstruer l'apport d'air au sèche-linge (voir les instructions d'installation pour les dégagements minimums).
- Ne pas placer des articles exposés aux huiles de cuisson dans votre sèche-linge. Les articles contaminés par des huiles de cuisson peuvent contribuer à une réaction chimique qui pourrait causer à la charge de s'enflammer.
- Ne pas faire sécher dans la machine des articles qui ont déjà été nettoyés, lavés, imbibés ou tachés d'essence, de solvants pour nettoyage à sec, d'huiles de cuisson, ou d'autres substances inflammables, ou de substances explosives puisqu'elles dégagent des vapeurs qui peuvent provoquer un incendie ou une explosion.
- Ne pas permettre à des enfants de jouer sur ou à l'intérieur du sèche-linge. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque le sèche-linge est utilisé près d'eux.
- Avant d'enlever le sèche-linge du service ou le jeter, enlever la porte du compartiment de séchage.
- Ne pas mettre la main dans le sèche-linge si le tambour est en mouvement. L'appareil est muni d'un interrupteur de porte pour votre sécurité.
- Ne pas installer ni entreposer le sèche-linge où il sera exposé aux intempéries.
- Ne pas jouer avec les commandes.
- Ne pas continuer d'utiliser cet appareil s'il semble défectueux.
- Ne pas réparer ni remplacer une pièce du sèche-linge ou essayer d'en faire l'entretien à moins d'une recommandation spécifique dans le guide d'utilisation et d'entretien. Seul un personnel de service compétent doit effectuer les réparations et l'entretien.
- Ne pas utiliser un produit assouplissant de tissu ou des produits pour éliminer la statique à moins qu'ils ne soient recommandés par le fabricant du produit assouplissant de tissu ou du produit pour éliminer la statique.
- Ne pas utiliser la chaleur pour faire sécher des articles fabriqués avec du caoutchouc mousse ou des matériaux semblables.
- Toujours utiliser la période de refroidissement à la fin du programme de séchage pour éviter une accumulation de la chaleur dans les vêtements rangés.
- Nettoyer le filtre à charpie avant et après chaque charge. Ne pas faire fonctionner le sèche-linge sans filtre à charpie.
- S'assurer que les ouvertures d'évacuation et d'entrée d'air et les abords immédiats sont libres de l'accumulation de charpie, de poussière et de saleté.
- Un nettoyage périodique de l'intérieur du sèche-linge et du conduit d'évacuation doit être effectué par une personne qualifiée.
- Voir les instructions d'installation pour les exigences de liaison de l'appareil à la terre.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne aux qualifications similaires dans le but d'éviter un danger.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

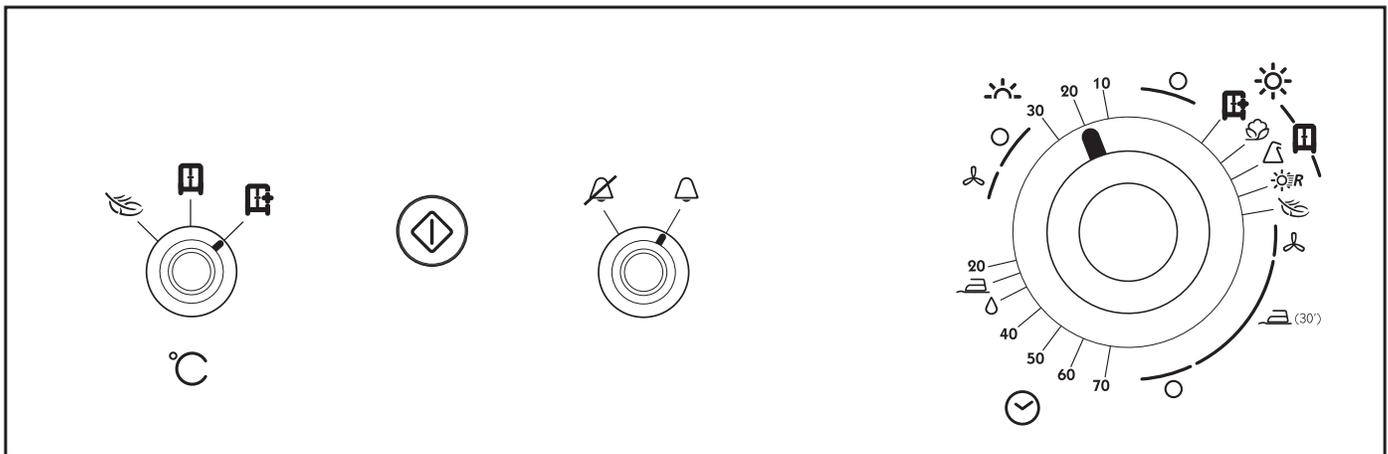
PIECES ET CARACTERISTIQUES



A. Tableau de commande
 B. Plaque signalétique des numéros de modèle et de série
 C. Tambour du sèche-linge

D. Filtre à charpie
 E. Porte à ouverture large

Tableau de commande



VERIFICATION DU CONDUIT D'EVACUATION

Le sèche-linge doit être bien installé et muni d'un système adéquat d'évacuation de l'air pour fournir une efficacité maximale de séchage et un temps de séchage plus court. Utiliser les dégagements minimums recommandés pour l'installation. Voir les instructions d'installation pour plus de renseignements.

AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Utiliser un conduit d'évacuation en métal lourd.

Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en plastique.

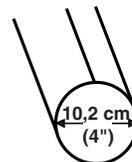
Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en feuille de métal.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

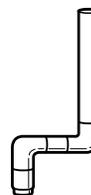
Si le sèche-linge n'est pas bien installé et muni d'un système adéquat d'évacuation de l'air, il n'est pas couvert en vertu de la garantie.

REMARQUE : Les visites de service nécessitées par une évacuation inadéquate seront aux frais du client peu importe s'il a fait faire l'installation ou s'il l'a faite lui-même.

1. Ne pas utiliser un conduit en plastique ou en feuille de métal. Utiliser un conduit de 10,2 cm (4") en métal lourd ou souple. Ne pas déformer ni écraser le conduit d'évacuation en métal souple. Il doit être complètement déployé pour permettre l'évacuation adéquate de l'air. Vérifier le système d'évacuation après l'installation. Consulter les instructions d'installation pour la bonne longueur du conduit d'évacuation.
2. Utiliser un clapet d'évacuation de 10,2 cm (4").



3. Utiliser l'acheminement le plus rectiligne possible lors de l'installation du conduit d'évacuation.



Bon



Meilleur

4. Utiliser des brides pour sceller tous les joints. Ne pas utiliser de ruban adhésif pour conduit, des vis ou autres dispositifs de fixation qui se prolongent à l'intérieur du conduit pour fixer celui-ci.
5. Nettoyer périodiquement le conduit d'évacuation, selon l'utilisation, mais au moins tous les 2 ans ou lors de l'installation du sèche-linge dans un nouvel endroit. Après le nettoyage, veuillez suivre les instructions d'installation fournies avec le sèche-linge pour une vérification finale de l'appareil.

UTILISATION DU SÈCHE-LINGE

Mise en marche du sèche-linge

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du sèche-linge.

Ne pas faire sécher un article qui a déjà été touché par un produit inflammable (même après un lavage).

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Aucune laveuse ne peut complètement enlever l'huile.

Ne pas faire sécher des articles qui ont été salis par tout genre d'huile (y compris les huiles de cuisson).

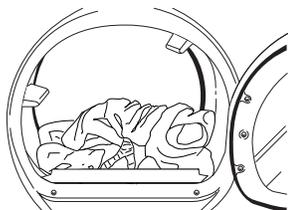
Les articles contenant mousse, caoutchouc ou plastique doivent être séchés sur une corde à linge ou par le programme de séchage à l'air.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

Ce manuel couvre plusieurs modèles différents. Votre sèche-linge peut ne pas avoir tous les programmes et toutes les caractéristiques indiqués.

Avant d'utiliser votre sèche-linge, essuyer le tambour avec un linge humide pour enlever la poussière accumulée durant l'entreposage et l'expédition.

1. Nettoyer le filtre à charpie avant chaque charge. Voir "Nettoyage du filtre à charpie."
2. Charger les vêtements dans le sèche-linge sans les tasser et fermer la porte. Ne pas surcharger le sèche-linge. Prévoir suffisamment d'espace pour une bonne rotation du tambour. La charge maximale de vêtements (tissus de coton) est de 10 kg (22 lb).



3. Tourner le bouton de commande de programme au programme recommandé pour le type de la charge à faire sécher.
4. Choisir un réglage de température avec le sélecteur de température. Les descriptions des programmes comprennent des suggestions pour le réglage de la température.
5. (FACULTATIF) Sélectionner le signal de fin de programme si désiré. Le signal est utile lors du séchage de vêtements infroissables ou synthétiques. Retirer rapidement ces vêtements du sèche-linge à la fin du programme pour empêcher les faux plis.
6. Appuyer sur le bouton de mise en marche. Votre sèche-linge à gaz est muni d'un dispositif entièrement automatique d'allumage électronique du brûleur; aucune intervention n'est requise de la part de l'utilisateur (la machine ne comporte pas de veilleuse).

REMARQUE : Votre sèche-linge s'arrête automatiquement à la fin d'un programme.

Comment fonctionne la caractéristique Auto Moisture Sensing Plus (détection automatique de l'humidité Plus)

Lors de l'utilisation du programme Auto Moisture Sensing (détection automatique de l'humidité), le degré de séchage de la charge est déterminé par deux bandes métalliques (capteurs) situées à l'intérieur du sèche-linge. Les bandes métalliques aident à "sentir" la quantité d'humidité restant dans les vêtements au moment de leur passage. S'il reste de l'humidité dans les vêtements, le bouton de commande de programme n'avance pas. Au fur et à mesure du séchage des vêtements, la quantité d'eau restant dans les vêtements diminue et la minuterie avance pour la suite du programme. Lorsque le degré de séchage sélectionné est atteint, le sèche-linge passe à une période de refroidissement d'une durée pouvant aller jusqu'à 10 minutes.

Arrêt et remise en marche

On peut arrêter le sèche-linge à tout moment au cours d'un programme.

Pour arrêter le sèche-linge

Ouvrir la porte du sèche-linge ou tourner le bouton de commande de programme à arrêt.

REMARQUE : Le bouton de commande de programme doit pointer vers une zone d'arrêt quand le sèche-linge n'est pas utilisé.

Pour remettre le sèche-linge en marche

1. Fermer la porte.
2. Choisir un nouveau programme et une nouvelle température (si désiré).
3. Appuyer sur le bouton de mise en marche.

Conseils pour séchage, programmes et température

Sélectionner le programme et la température correspondant à votre charge.

Le programme refroidissement fait tourner la charge de linge sans chaleur quelques minutes avant la fin des programmes, facilitant ainsi la manutention de la charge.

Conseils de séchage

- Suivre les directives sur l'étiquette lorsqu'elles sont disponibles.

- Ajouter une feuille d'assouplissant de tissus, si désiré. Suivre les instructions sur l'emballage.
- Enlever la charge du sèche-linge aussitôt que la rotation cesse pour réduire le froissement. Cette action est particulièrement importante pour les tissus ne nécessitant pas de repassage, les tricotés et tissus synthétiques.

Conseils pour les programmes et la température

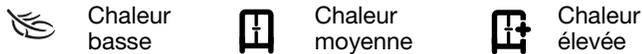
- Utiliser un réglage à chaleur élevée pour faire sécher les articles épais tels que les serviettes et les vêtements de travail.
- Utiliser un réglage à chaleur moyenne pour faire sécher les articles moyennement épais tels que draps, sous-vêtements, tissus ne nécessitant pas de repassage et certains tricotés.
- Utiliser un réglage à chaleur basse pour faire sécher le linge léger tel que lingerie, chemisiers, robes et certains tricotés.
- Utiliser un réglage sans chaleur (air) pour le caoutchouc, le plastique ou les tissus sensibles à la chaleur.
- Faire sécher sur une corde à linge les tissus thermocollés ou lamellés.

REMARQUE : Si vous avez des questions au sujet des températures de séchage pour diverses charges, consulter les consignes des étiquettes des vêtements. Si vous éprouvez une incertitude à l'égard du choix d'une température pour une charge, choisir le réglage plus bas plutôt que le réglage plus élevé.

Symboles du sèche-linge

Le panneau de commande du sèche-linge comporte divers symboles. Consulter le tableau ci-dessous pour la définition de ces symboles.

°C Sélecteur de température



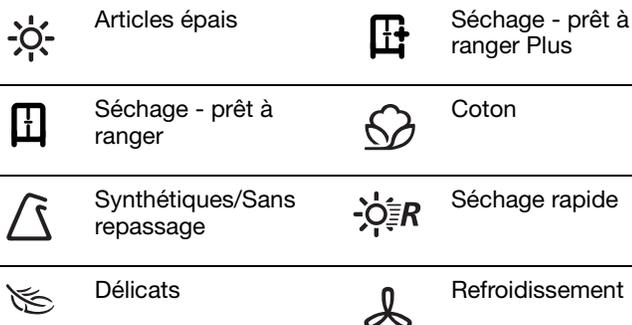
⏏ Bouton de mise en marche

Sélecteur du signal de fin de programme



Bouton de commande de programme

Programmes de séchage automatique



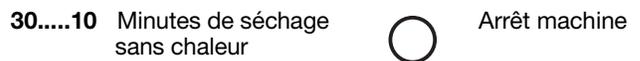
Bouton de commande de programme



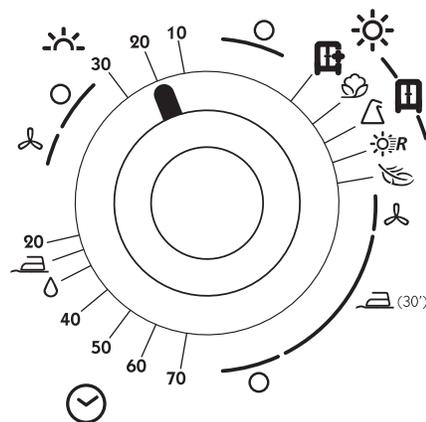
⌚ Programmes de séchage minuté



☀ Programme de séchage à l'air



PROGRAMMES



Bouton de réglage de programme

Programme automatique

Utiliser le programme automatique pour sécher la plupart des charges. Le sèche-linge comporte une commande qui détecte le niveau d'humidité dans la charge et arrête le sèche-linge lorsque la charge atteint le degré de séchage choisi.

- Sélectionner la température au moyen du sélecteur de température en fonction des tissus dans la charge.
- Après le séchage d'une charge, vérifier le degré de séchage.
- Si la charge est plus sèche que vous ne le souhaitez, sélectionner un réglage plus proche de Délicats la prochaine fois que vous ferez sécher une charge semblable.
 - Si la charge est moins sèche que vous ne le souhaitez, compléter le séchage en utilisant un programme minuté. Sélectionner un réglage plus proche de Séchage prêt à ranger Plus la prochaine fois que vous ferez sécher une charge semblable.

REMARQUE : La durée de séchage varie avec un programme automatique. Le type de tissu, la taille de la charge et le degré de séchage choisi affectent la durée de séchage. Voir "Conseils pour séchage, programmes et température".

Séchage prêt à ranger Plus

Sélectionner ce réglage pour sécher uniformément des articles épais ou de grande taille tels que serviettes ou peignoirs en coton épais. Régler le sélecteur de température à chaleur élevée.

Coton

Sélectionner ce réglage pour sécher complètement des articles épais tels que draps, couvre-matelas et édredons ou une charge de serviettes. Régler le sélecteur de température à chaleur élevée.

Synthétiques/Sans repassage

Sélectionner ce réglage pour sécher des articles de poids moyen à léger, synthétiques ou sans repassage tels que chemises, chemisiers ou robes. Choisir un réglage à chaleur moyenne.

Séchage rapide

Utiliser ce programme pour sécher les petites charges ou les charges nécessitant une courte durée de séchage. Choisir un réglage à chaleur élevée ou moyenne en fonction du type de tissu à faire sécher.

Articles délicats

Sélectionner cette option pour sécher les petites charges ou les articles légers. Régler le sélecteur de température à chaleur basse.

Réglage Séchage pour repassage (Programme automatique)

Lorsque vous ne pouvez pas retirer une charge du sèche-linge dès qu'il s'arrête, des faux plis peuvent se former. Le réglage Séchage pour repassage fait périodiquement culbuter et bouffer la charge et la réarrange jusqu'à 30 minutes sans chaleur pour éviter les faux plis. Un signal se fera entendre périodiquement si le signal de fin de programme a été sélectionné. Le signal et le culbutage s'arrêtent lorsqu'on ouvre la porte ou lorsque l'on tourne le bouton de commande des programmes à Arrêt.

Programme(s) de séchage minuté

Utiliser le séchage minuté pour les articles épais et encombrants tels que couvre-lits et vêtements de travail ou les grosses charges qui demandent une durée de séchage prolongée. Régler le sélecteur de température à chaleur élevée.

On peut utiliser le programme de séchage minuté pour les articles légers tels que la lingerie ou les tricots. Régler le sélecteur de température en fonction des tissus de votre charge.

REMARQUE : Utiliser le programme de séchage minuté pour compléter le séchage d'articles s'ils sont encore humides après le programme automatique.

Séchage humide

Choisir ce réglage pour sécher des articles en les gardant humides ou sécher des articles qui ne demandent pas un programme complet de séchage. Sécher à ce réglage les articles tels que les jeans (pour les rendre plus souples) ou les vêtements en coton (pour faciliter le repassage). Choisir un réglage de température basé sur les tissus de votre charge.

Réglage Séchage pour repassage (programme de séchage minuté)

Choisir ce réglage pour enlever les faux plis des articles tels que les vêtements laissés trop longtemps dans le sèche-linge ou les articles empilés dans une valise. Régler le sélecteur de température selon les tissus de votre charge à température moyenne ou basse.

Programme de séchage à l'air

Utiliser le programme de séchage à l'air pour les articles qui nécessitent un séchage sans chaleur tels que le caoutchouc, le plastique et les tissus sensibles à la chaleur. Régler le bouton de commande de programme à séchage à l'air. Ce tableau donne des exemples d'articles que l'on peut faire sécher avec le programme séchage à l'air.

Type de charge	Programme de séchage à l'air*
Caoutchouc mousse - oreillers, soutiens-gorge et jouets rembourrés	20 - 30
Plastique - rideaux de douche, nappes	20 - 30
Tapis à endos de caoutchouc	40 - 50
Oléfine, polypropylène, nylon diaphane	10 - 20

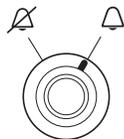
* (en minutes). Remettre le programme en marche pour compléter le séchage au besoin.

Quand vous utilisez le programme de séchage à l'air

- Vérifier que les recouvrements sont bien cousus.
- Secouer et faire bouffer les oreillers à la main régulièrement au cours du programme.
- Faire sécher l'article complètement. Les oreillers en caoutchouc mousse sont lents à sécher.

Signal de fin de programme

- Le signal de fin de programme retentit quand un programme est terminé; le signal retentit seulement s'il est réglé à On (marche).
- Si le programme automatique de Séchage pour repassage est activé et si le signal de fin de programme est réglé à On, un signal sonore retentit toutes les quelques minutes. Le signal s'arrête dès l'ouverture de la porte ou si le bouton de commande de programme est tourné à Off (arrêt).



Grille de séchage

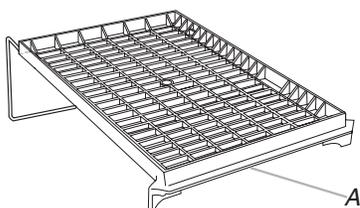
La grille de séchage est utile pour sécher les articles que l'on ne ferait pas nécessairement sécher par culbutage ou que l'on ferait normalement sécher sur une corde à linge (par exemple, les pulls).

Si votre modèle ne comporte pas de grille de séchage, vous pouvez en commander une en contactant le vendeur chez qui vous avez acheté votre sèche-linge.

Utilisation de la grille de séchage

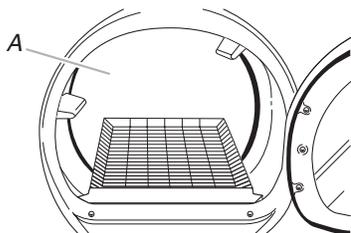
Ne pas retirer le filtre à charpie.

1. Ouvrir la porte du sèche-linge.



A. Bord avant

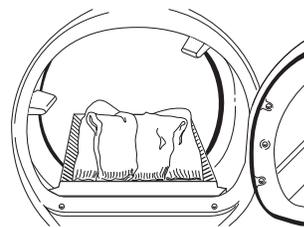
2. Introduire la grille de séchage dans le tambour du sèche-linge en plaçant le support arrière sur le rebord interne du panneau arrière du sèche-linge. Appuyer sur l'avant de la grille de séchage pour bien la fixer par-dessus le filtre à charpie.



A. Panneau arrière du sèche-linge

3. Placer les articles mouillés sur la grille de séchage. Laisser de l'espace entre les articles pour que l'air puisse atteindre toutes les surfaces.

REMARQUE : Ne pas laisser d'article pendre du bord de la grille.



4. Fermer la porte.
5. Sélectionner un programme de séchage minuté et une température ou un programme de séchage à l'air. Les articles contenant de la mousse, du caoutchouc ou du plastique doivent être séchés sur une corde à linge ou au moyen du réglage de séchage à l'air seulement.
6. Appuyer sur le bouton de mise en marche.

REMARQUE : Vous devez enlever la grille pour le culbutage normal. Ne pas utiliser les programmes automatiques avec la grille de séchage.

Ce tableau montre des exemples d'articles qui peuvent être séchés sur une grille et indique le programme, le réglage de température et la durée de séchage suggérés. La durée réelle de séchage dépendra du degré d'humidité retenue dans les articles.

Séchage sur grille	Réglage	Temp.	Durée*
Pulls en laine Remettre en forme et étaler à plat sur la grille.	Séchage minuté	Basse	60
Jouets rembourrés ou oreillers Rembourrage de coton ou de polyester	Séchage minuté	Basse	60
Jouets rembourrés ou oreillers Rembourrage en caoutchouc mousse	Air seulement (sans chaleur)	N/A	90
Tennis ou chaussures en toile	Air seulement (sans chaleur)	N/A	90

* (en minutes) Régler de nouveau la durée pour compléter le séchage, si nécessaire.

ENTRETIEN DU SECHE-LINGE

Nettoyage de l'emplacement du sèche-linge

Éviter de laisser des éléments qui pourraient obstruer le débit de combustion et empêcher une bonne ventilation autour du sèche-linge.

AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du sèche-linge.

Placer le sèche-linge au moins 46 cm (18") au-dessus du plancher pour une installation dans un garage.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

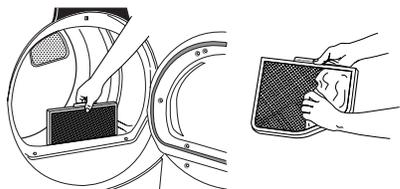
Nettoyage du filtre à charpie

Nettoyage avant chaque charge

Le filtre à charpie est situé dans la porte du sèche-linge. Nettoyer le filtre avant le séchage de chaque charge. Un filtre obstrué par de la charpie peut augmenter le temps de séchage.

Nettoyage

1. Tirer le filtre à charpie vers soi. Rouler la charpie avec les doigts pour l'enlever. Ne pas rincer ni laver le filtre pour enlever la charpie. La charpie mouillée s'enlève difficilement.



2. Pousser le filtre à charpie fermement pour le remettre en place.

IMPORTANT :

- Ne pas faire fonctionner le sèche-linge avec un filtre à charpie mal installé, endommagé, bloqué ou manquant. Une telle action peut causer une surchauffe ou des dommages au sèche-linge et aux tissus.
- Si de la charpie tombe du filtre dans le sèche-linge lors de son enlèvement, vérifier le clapet d'évacuation et le débarrasser de la charpie accumulée. Voir "Vérification du conduit d'évacuation".

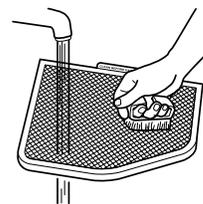
Nettoyage au besoin

Des résidus de détergent et d'assouplissant peuvent s'accumuler sur le filtre à charpie. Cette accumulation peut causer des temps de séchage plus longs, ou causer un arrêt du sèche-linge avant que la charge ne soit complètement sèche. Le filtre est probablement obstrué si de la charpie tombe du filtre.

Nettoyer le filtre à charpie avec une brosse en nylon tous les 6 mois ou plus souvent s'il devient obstrué à la suite d'une accumulation de résidus.

Lavage

1. Rouler la charpie avec les doigts pour l'enlever.
2. Mouiller les deux côtés du filtre à charpie avec de l'eau chaude.
3. Mouiller une brosse en nylon avec de l'eau chaude et du détergent liquide. Frotter le filtre avec la brosse en nylon pour enlever l'accumulation de résidus.



4. Rincer le filtre à l'eau chaude.
5. Sécher à fond le filtre à charpie avec un torchon propre. Replacer le filtre dans le sèche-linge.

Nettoyage de l'intérieur du sèche-linge

Nettoyage du tambour du sèche-linge

1. Préparer une pâte avec un détergent en poudre et de l'eau très chaude.
2. Appliquer la pâte sur un chiffon doux.

OU

Verser un nettoyant ménager liquide non inflammable sur la surface tachée et frotter avec un chiffon jusqu'à ce que toute la teinture qui reste soit enlevée.

3. Essuyer complètement le tambour avec un chiffon humide.
4. Faire culbuter une charge de linge ou de serviettes propres pour sécher le tambour.

REMARQUE : Les vêtements contenant des teintures instables, tels que jeans en denim ou articles en coton de couleur vive, peuvent décolorer l'intérieur du sèche-linge. Ces taches ne sont pas nuisibles à votre sèche-linge et ne tacheront pas les vêtements des charges futures. Faire sécher les articles à teinture instable en les retournant sur l'envers pour empêcher le transfert de la teinture.

Retrait de la charpie accumulée

Dans la caisse du sèche-linge

Il faut retirer la charpie accumulée dans la caisse du sèche-linge tous les 2 ans ou plus souvent, selon l'utilisation du sèche-linge. Le nettoyage devrait être fait par un technicien de service.

Dans le conduit d'évacuation

La charpie devrait être nettoyée tous les 2 ans ou plus souvent, selon l'utilisation du sèche-linge.

Si vous avez des questions ou commentaires, veuillez téléphoner à la compagnie de service désignée par Whirlpool.

Entretien régulier

Il est recommandé de confier l'entretien régulier du sèche-linge à un technicien de service Whirlpool agréé pour en assurer le fonctionnement en toute sécurité et un bon rendement. En usage normal, cet entretien devrait s'effectuer à intervalles de 12 mois. En cas d'utilisation intensive, cet intervalle devrait être réduit en conséquence.

Précautions à prendre pour les vacances et avant un déménagement

Précautions à prendre pour les vacances

On ne doit faire fonctionner le sèche-linge que lorsqu'on est présent. Si l'utilisateur doit partir en vacances ou n'utilise pas le sèche-linge pendant une période prolongée, il convient d'exécuter les opérations suivantes :

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Dans le cas d'un sèche-linge au gaz, fermer le robinet d'arrêt de la canalisation de gaz.
3. Laver le filtre à charpie. Voir "Nettoyage du filtre à charpie".

Précautions à prendre avant un déménagement - sèche-linge électrique

Sèche-linge connectés à une source d'alimentation par l'intermédiaire d'un câble :

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Veiller à ce que les pieds de nivellement soient fixés solidement à la base du sèche-linge.
3. Utiliser du ruban adhésif pour fixer la porte du sèche-linge.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.

Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

Sèche-linge à raccordement direct

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Déconnecter le câblage.
3. Veiller à ce que les pieds de nivellement soient fixés solidement à la base du sèche-linge.
4. Utiliser du ruban adhésif pour fixer la porte du sèche-linge.

Précautions à prendre avant un déménagement - sèche-linge au gaz

1. Débrancher le cordon d'alimentation.
2. Fermer le robinet d'arrêt de la canalisation de gaz.
3. Débrancher le tuyau de la canalisation de gaz et retirer les raccords fixés sur le tuyau du sèche-linge.
4. Recouvrir la canalisation de gaz ouverte.
5. Veiller à ce que les pieds de nivellement soient fixés solidement à la base du sèche-linge.
6. Utiliser du ruban adhésif pour fixer la porte du sèche-linge.

DEPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici, ce qui vous évitera peut-être le coût d'une visite de service...

Fonctionnement du sèche-linge

Le sèche-linge ne fonctionne pas

- **Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il déclenché?**
Il peut y avoir 2 fusibles ou disjoncteurs pour le sèche-linge. Vérifier que les deux fusibles sont intacts et serrés ou que les deux disjoncteurs ne sont pas déclenchés. Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.
- **Une alimentation électrique correcte est-elle disponible?**
Les sèche-linge électriques nécessitent une alimentation électrique de 240 V. Vérifier avec un électricien qualifié.
- **A-t-on utilisé un fusible ordinaire?**
Utiliser un fusible temporisé.
- **La porte du sèche-linge est-elle bien fermée?**
- **A-t-on bien enfoncé le bouton Start (mise en marche)?**

Absence de chaleur

- **Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il déclenché?**
Les sèche-linge électriques utilisent 2 fusibles ou disjoncteurs. Le tambour peut tourner, mais sans chaleur. Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.
- **Pour les sèche-linge à gaz, le robinet de la conduite d'alimentation est-il ouvert?**

Bruits inhabituels

- **Le sèche-linge est-il resté hors service pendant un certain temps?**
Si le sèche-linge n'a pas été utilisé depuis quelque temps, il est possible qu'il émette des bruits saccadés au cours des premières minutes de fonctionnement.
- **Une pièce de monnaie, un bouton ou un trombone sont-ils coincés entre le tambour et l'avant ou l'arrière du sèche-linge?**
Vérifier les bords avant et arrière du tambour pour voir si de petits objets y sont coincés. Vider les poches avant de faire la lessive.
- **S'agit-il d'un sèche-linge à gaz?**
Le dé clic du robinet de gaz est un bruit de fonctionnement normal.
- **Les quatre pieds sont-ils installés et le sèche-linge est-il d'aplomb de l'avant vers l'arrière et transversalement?**
Le sèche-linge peut vibrer le sèche-linge n'est pas correctement installé. Voir les Instructions d'installation.
- **Les vêtements sont-ils emmêlés ou en boule?**
Une charge en boule rebondit, ce qui fait vibrer le sèche-linge. Séparer les articles de la charge et remettre le sèche-linge en marche.

La minuterie ne progresse pas de façon notable

- **Le sèche-linge est-il programmé pour un séchage minuté ou un séchage à l'air?**
La minuterie progresse lentement et de façon continue au cours de la durée réglée.
- **Le sèche-linge est-il programmé pour un séchage automatique?**
La minuterie ne progresse que lorsque le linge est pratiquement sec. Voir "Comment fonctionne la caractéristique Auto Moisture Sensing Plus (détection automatique de l'humidité Plus)" dans "Utilisation du sèche-linge".

Résultats du sèche-linge

Le séchage des vêtements n'est pas satisfaisant, les durées de séchage sont trop longues ou la charge est trop chaude

- **Le filtre à charpie est-il obstrué de charpie?**
Le filtre à charpie doit être nettoyé avant chaque charge.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Utiliser un conduit d'évacuation en métal lourd.

Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en plastique.

Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en feuille de métal.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

- **Le conduit d'évacuation ou le clapet d'évacuation à l'extérieur est-il obstrué de charpie, restreignant le mouvement de l'air?**
Faire fonctionner le sèche-linge pendant 5 à 10 minutes. Tenir la main sous le clapet d'évacuation à l'extérieur pour vérifier le mouvement de l'air. Si vous ne ressentez pas de l'air en mouvement, nettoyer le système d'évacuation ou remplacer le conduit d'évacuation par un conduit en métal lourd ou flexible en métal. Voir les Instructions d'installation.
- **Des feuilles d'assouplissant de tissus bloquent-elles la grille de sortie?**
Utiliser seulement une feuille d'assouplissant par charge et ne l'utiliser qu'une seule fois.
- **Le conduit d'évacuation a-t-il la longueur appropriée?**
Vérifier que le conduit d'évacuation n'est pas trop long ou ne comporte pas trop de changements de direction. Un long conduit augmentera les durées de séchage. Voir les Instructions d'installation.

■ **Le diamètre du conduit d'évacuation a-t-il la taille correcte?**

Utiliser un composant de 10,2 cm (4") de diamètre.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du sèche-linge.

Placer le sèche-linge au moins 46 cm (18") au-dessus du plancher pour une installation dans un garage.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

- **Le sèche-linge se trouve-t-il dans une pièce où la température ambiante est inférieure à 7°C (45°F)?**
Le bon fonctionnement des programmes du sèche-linge nécessite une température ambiante supérieure à 7°C (45°F).
- **Le sèche-linge est-il installé dans un placard?**
Les portes du placard doivent comporter des ouvertures d'aération au sommet et en bas de la porte. Un espace minimum de 2,5 cm (1") est nécessaire sur les côtés et à l'avant du sèche-linge, et un espace de 14 cm (5½") est nécessaire à l'arrière du sèche-linge. Voir les Instructions d'installation.
- **A-t-on sélectionné un programme de séchage à l'air?**
Choisir le bon programme pour les types de vêtements à sécher. Voir "Programmes".
- **La charge est-elle trop grosse et trop lourde pour sécher rapidement?**
Séparer la charge pour qu'elle culbute librement.

Charpie sur la charge

- **Le filtre à charpie est-il obstrué?**
Le filtre à charpie doit être nettoyé avant chaque charge.

Taches sur la charge ou sur le tambour

- **L'assouplissant de tissus pour sèche-linge a-t-il été utilisé correctement?**
Ajouter les feuilles d'assouplissant de tissus au début du programme. Les feuilles d'assouplissant de tissus ajoutées à une charge partiellement sèche peuvent tacher les vêtements.

Les taches sur le tambour sont dues aux teintures contenues dans les vêtements (les jeans en général). Il n'y aura pas de transfert sur les autres vêtements.

Charges froissées

- **La charge a-t-elle été retirée du sèche-linge à la fin du programme?**
- **Le sèche-linge a-t-il été surchargé?**
Faire sécher de plus petites charges qui peuvent culbutter librement.

Odeurs

- **Avez-vous récemment employé peinture, teinture ou vernis dans la pièce où est installée votre sèche-linge?**
Si c'est le cas, aérer la pièce. Une fois les odeurs ou émanations disparues, laver et sécher à nouveau les vêtements.
- **Le sèche-linge est-il utilisé pour la première fois?**
Le nouvel élément de chauffage électrique peut émettre une odeur. L'odeur disparaîtra après le premier programme.

ASSISTANCE OU SERVICE

Avant de faire un appel pour assistance ou service, veuillez consulter la section "Dépannage". Cette vérification peut vous faire économiser le coût d'un dépannage. Pour toute aide supplémentaire, suivre les instructions ci-dessous.

Si vous avez besoin d'assistance ou de service

Si votre problème n'est pas dû à l'une des causes mentionnées dans la section de "Dépannage", contacter le magasin où vous avez acheté le sèche-linge, ou un réparateur agréé par Whirlpool.

Pour tout appel téléphonique, veuillez avoir la date d'achat et les numéros au complet de modèle et de série de votre appareil. Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

Aide supplémentaire

Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, vous pouvez soumettre vos questions ou problèmes, par écrit ou par téléphone à :

Whirlpool UK Ltd.
209 Purley Way
Croydon
CR9 4RY
U.K.
Téléphone : 208 649 5000

8577079

2005 Whirlpool Corporation.
All rights reserved.
Tous droits réservés.

® Registered Trademark/TM Trademark of Whirlpool, U.S.A.
© Marque déposée/TM Marque de commerce de Whirlpool, U.S.A.

5/05
Printed in U.S.A.
Imprimé aux É.-U.